

Ieškov s reikalavimai

- Pirma, panaikinti 2005 m. lapkričio 30 d. Komisijos sprendimo Nr. C(2005)4634 dėl procedūros pagal EB 81 straipsnį byloje COMP/F/38.354 — Pramoniniai maišai 1 straipsnio h punktą ir 2 straipsnio f punktą tiek, kiek jie taikomi ieškovei.
- Nepatenkinus šio reikalavimo, vykdamas Pirmosios instancijos teismo neribotą jurisdikciją, pakeisti ginčijamo sprendimo 2 straipsnio f punktą ir žymiai sumažinti baudą, už kurią *FLP Plast* atsako solidariai, iš dalies panaikinti 1 straipsnio 1 dalį tiek, kiek ji susijusi su ieškovėmis, ir iš dalies panaikinti 2 straipsnį, arba, nepatenkinus ir šio reikalavimo, atitinkamai sumažinti šiame straipsnyje ieškovėms nustatytą baudą.
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ginčijamu sprendimu Komisija nustatė, kad ieškovė, dalyvaujama bendruose susitarimuose ir suderintuose veiksmuose pramoninių plastikinių maišų sektoriuje, darančiuose įtaką Belgijoje, Prancūzijoje, Vokietijoje, Liuksemburge, Nyderlanduose ir Ispanijoje dėl kainų ir vienodo kainos apskaičiavimo būdo nustatymo, rinkų pasidalijimo ir prekybos kvotų paskirstymo, klientų, sandorių ir užsakymų pasidalijimo, bendro pasiūlymų atsakant į tam tikrus kvietimus teikti pasiūlymus pateikimo ir keitimosi nustatyta informacija, pažeidė EB 81 straipsnį. Ieškovės pažeidimas buvo susijęs su kitos bendrovės *Trioplast Wittenheim SA (TW)* veiksmais kuri, kaip buvo nustatyta, dalyvavo nagrinėjamame kartelyje. Ieškovė turėjo TW akcijų ir didžiąją laikotarpio, kuriuo buvo nustatyta ieškovės atsakomybė, dalį TW buvo jai visiškai nuosavybės teise priklausęs filialas. Bauda buvo nustatyta TW, o ieškovė buvo solidariai atsakinga už šios baudos dalį.

Ieškovė, neginčydamas šio kartelio egzistavimo ir trukmės, nei jos buvusio filialo dalyvavimo jame, tvirtina, kad Komisija, nustatydamas jai paskirtą baudą, padarė teisės klaidą. Ieškovė nurodo, kad TW paskirtos baudos dalis, už kurią atsakinga ieškovė, yra akivaizdžiai neproporcinga laikotarpiui, kuriuo ji turėjo akcijų TW.

Be to, ieškovė tvirtina, kad ginčijamas sprendimas pažeidžia nediskriminavimo ir proporcingumo principus, nes numato, jog tiek ieškovė, tiek jos patronuojanti bendrovė yra atsakingos už TW veiksmus, nors ir buvo nuspręsta, kad ginčijamas sprendimas nebus taikomas tarpinėms kontroliuojamoms bendrovėms ir iš tiesų netaikomas tokioms bendrovėms, išskyrus ieškovę.

Ieškovė taip pat nurodo, kad ji nežinojo apie TW neteisėtus veiksmus, nedarė įtakos jos valdymui ir nebuvo įmonės (TW), dalyvavusios ginčijamame sprendime nurodytuose pažeidimuose, dalis, ir todėl ginčijamas sprendimas yra neteisėtas ir turi būti panaikintas.

Nepatenkinus šių reikalavimų, ieškovė Pirmosios instancijos teismo prašo vykdamas neribotą jurisdikciją sumažinti baudą. Šiuo aspektu ji nurodo, kad TW nustatyta bauda buvo per didelė, nes pagrindinė baudos suma neatitinka padarytų veiksmų ir pažeidimo sunkumo, kad Komisija padarė klaidą nustatydamas TW pažeidimo trukmę ir kad Komisija nenustatė, ar TW ir ieškovei paskirtos baudos atitiko 10 % ribos taisyklę.

Dėl jai paskirtos baudos ieškovė taip pat nurodo, kad ji yra neproporcingai didelė, atsižvelgiant į tai, kad nebuvo atgrasančio poveikio, į pažeidimo trukmę ir intensyvumą. Be to, ieškovė tvirtina, kad Komisija, nesumažindama jos atsakomybės pagal pranešimą dėl bendradarbiavimo, būtent nesuteikdamas jai teisės pasinaudoti TW suteikta 30 % nuolaida ir nesumažindama ieškovei baudos, padarė klaidą. Galiausiai ieškovė nurodo *non bis in idem* principo ir principo, pagal kurį baudos turi būti susiję su konkrečiomis kiekvieno ieškovo aplinkybėmis, pažeidimą; šiuo atžvilgiu ji pažymi, kad nors ji buvo TW patronuojanti bendrovė tik 35 % laikotarpio, kuriuo pastaroji dalyvavo kartelyje, buvo nustatyta, kad ji yra atsakinga už 85,7 % TW paskirtos baudos.

2006 m. vasario 24 d. pareikštas ieškinys byloje *FLSmidth* prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla T-65/06)

(2006/C 96/43)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *FLSmidth & Co. A/S* (Valby, Danija), atstovaujama advokato J.-E. Svensson

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškov s reikalavimai

- Pirma, panaikinti 2005 m. lapkričio 30 d. Komisijos sprendimą Nr. C (2005) 4634 dėl procedūros pagal EB 81 straipsnį byloje COMP/F/38.354 — Pramoniniai maišai, kiek jis susijęs su ieškove.
- Antra, paskirti 0 EUR baudą, už kurią pagal minėto sprendimo 2 straipsnį ieškovė yra solidariai atsakinga, kiek ji susijusi su ieškove.
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ginčijamu sprendimu Komisija nustatė, kad ieškovė, dalyvaudama bendruose susitarimuose ir suderintuose veiksmuose pramoninių plastikinių maišų sektoriuje, darančiuose įtaką Belgijoje, Prancūzijoje, Vokietijoje, Liuksemburge, Nyderlanduose ir Ispanijoje dėl kainų ir vienodo kainos apskaičiavimo būdo nustatymo, rinkų pasidalijimo ir prekybos kvotų paskirstymo, klientų, sandorių ir užsakymų pasidalijimo, bendrų pasiūlymų atsakant į tam tikrus kvietimus teikti pasiūlymus pateikimo ir keitimosi nustatyta informacija, pažeidė EB 81 straipsnį.

Ieškovės pažeidimas buvo susijęs su kitos bendrovės *Trioplast Wittenheim SA* (TW) elgesiu, kuri, kaip buvo nustatyta, dalyvavo nagrinėjamame kartelyje. Kita bendrovė *FLS Plast*, kurią kontroliavo ieškovė, turėjo TW akcijų ir didžiąją laikotarpio, kuriuo buvo nustatyta ieškovės atsakomybė, dalį TW buvo *FLS Plast* nuosavybės teise visiškai valdomas filialas. Bauda buvo nustatyta TW, o ieškovė ir *FLS Plast* buvo solidariai atsakingos už šios baudos dalį.

Grįsdama savo ieškinį, ieškovė pirmiausia tvirtina, kad Komisija neteisingai nustatė patronuojančios bendrovės atsakomybę, nes nepateikė įrodymų, kad buvo tam tikrų su ieškove susijusių aplinkybių, kurios patvirtintų prielaidą dėl patronuojančios bendrovės daromos įtakos TW. Ieškovė taip pat nurodo, kad bet kuriuo atveju Komisija netaikė teisingo teisinio kriterijaus, nes šios bylos aplinkybėmis, kai, Komisijos teigimu, TW pradėjo dalyvauti kartelyje daug anksčiau nei ją įsigijo ieškovės dukterinė bendrovė ir po jos perėmimo tai tęsė, taikomi griežtesni kriterijai. Bet kuriuo atveju ieškovė mano, kad buvo nustatyta, jog TW dėl savo veiksmų rinkoje sprendė nepriklausomai ir nevykdė iš ieškovės gautų nurodymų.

Be to, ieškovė tvirtina, kad jai nustatyta atsakomybė yra diskriminuojanti, neproporcinga ir savavališka, nes nė vienai iš kitų

grupių, kurioms skirtas sprendimas, nebuvo nustatyta atsakomybė veikiančiam filialui, patronuojančiai bendrovei ir tokią bendrovę patronuojančiai bendrovei, kaip TW ir ieškovės atveju. Dar daugiau, nors anksčiau TW priklausė kitai grupei, Komisija nenustatė jokios atsakomybės dėl TW dalyvavimo kartelyje jokiam šios grupės nariui. Galiausiai ieškovei nustatyta atsakomybė yra neproporcinga, nes ieškovė atsakinga už 85,7 % TW paskirtos baudos, nors ji turėjo šios įmonės akcijų tik 8 iš 20 metų, per kuriuos ji tariamai dalyvavo kartelyje.

Ieškovė šiuos argumentus taip pat nurodo grįsdama savo antrą reikalavimą, kad būtų sumažinta jai skirta bauda. Be to, ji tvirtina, kad jai paskirta per didelė bauda, nes Komisija atskirai nenustatė pagrindinės baudos sumos ieškovei, atsižvelgdama į tai, kad jai nekyla atsakomybė. Ji taip pat nurodo, kad Komisija, neatsižvelgdama į tam tikras jai taikytinas lengvinančias aplinkybes, padarė teisės klaidą.

Galiausiai ieškovė tvirtina, kad Komisija padarė kitas teisės klaidas, nustatydama TW atsakomybę už 1982-1988 metų laikotarpį, paskirdama jai baudą, kuri yra neproporcinga, per didelė ir viršija maksimalią baudą, sudarančią 10 % apyvartos, ir neleidama ieškovei kaip kitai atsakingai šaliai, pasinaudoti TW, kaip pagrindinei atsakingai šaliai, suteikta lengvata, ar bent jau pagal pranešimą dėl bendradarbiavimo atskirai nesumažindama ieškovei paskirtų baudų.

2006 m. vasario 23 d. pareikštas ieškinytis byloje JM Gesellschaft für industrielle Beteiligungen prieš Komisiją

(Byla T-66/06)

(2006/C 96/44)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: JM Gesellschaft für industrielle Beteiligungen mbH & Co. KGaA (Worms, Vokietija), atstovaujama advokato H.-J. Hellmann

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija